



引率Staff

最近のエントリー

- ▶ Day 12, Jiufen, Taiwan (2013.03.29)
- ▶ Day 9, Fly to Taipei, Taiwan (2013.03.27)
- ▶ Day 8, Seoul, South Korea (2013.03.25)

アーカイブ

- ▶ 2013年11月
- ▶ 2013年10月
- ▶ 2013年09月
- ▶ 2013年08月
- ▶ 2013年07月
- ▶ 2013年06月
- ▶ 2013年05月
- ▶ 2013年04月
- ▶ 2013年03月

投稿カレンダー

カテゴリー一覧

ブックマーク

学校法人 日本写真芸術専門学校 NIPPON PHOTOGRAPHY INSTITUTE



海外フォトフィールドワーク WeBlog

Blog

海外フィールドワーク引率ブログ2013

Day 12, Jiufen, Taiwan

[Tweet](#)

[Check](#)

引率の山田です。

This is YAMADA.

台湾の個人行動が始まり、学生たちはそれぞれの撮影地へと向かいました。

岡田さんは、日月潭へ。
チヨウムジさんは、宜蘭へ。
コメイゲンくん、若月くんは、阿里山へと向かいました。

Students began each action in Taiwan.
OKADA have been to Sun Moon Lake.
THAO have been to Yilan City.
HU and WAKATSUKI has been to Alishan.



そして、新庄君と私は九份へと向かいました。
そのほかの学生は台北に残り、撮影を始めます。

SHINJO have been to Jiufen.
Other students begin photography at Taipei.

八へに帰つたことバカ。
九份へと到着しました。

70 minutes by bus, we arrived at Jiufen.



九份は、19世紀末に金の採掘が開始されたことで発展し、最盛期を迎えました。街並みには料理店などの建物が当時のまま多数残され、日本統治時代の面影を色濃くとどめています。しかし第二次世界大戦後に金の採掘量が減り、1971年に金鉱が閉山されてから町は急速に衰退して、一時人々から忘れ去られた存在となっていました。

その後、大ヒットとなった映画のロケ地として九份は再び脚光を浴びるようになりました。このブームを受け、町おこしとして観光化に取り組んだ結果、現在では街路やレトロ調で洒落た喫茶店などが立ち並びました。

日本でも、スタジオジブリの「千と千尋の神隠し」の舞台となったことで有名です。台北から一時間ほどで来られることもあり、私たちが滞在している間も国内外問わずたくさんの方で賑わっていました。

Many tourists visit to Jiufen.
It is known for having become a sample of "Spirited Away".



観光客が多いということで、お土産もたくさん。

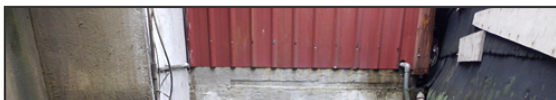
There are many souvenir stores.





ホテルに荷物を置き、散策がてら新庄君の撮影に同行。

After putting baggages on a hotel, I accompanied his photography.





活気あふれて観光客で賑わう九份老街から少し外れると、
まったく違う世界が広がっていました。

When it separated from a few from the tourist resort, the world which is completely different spread out.

歩く道のほとんどは階段となっていて、どうにか人を通そうと隙間を探すように入り組み、
まるで迷路のようでした。
そして、その周りには人々の住居や既に倒壊した建物が存在しています。

Most ways along which he walks are stairs, either become intricate so that a crevice may be looked for in
order to let people pass somehow or other, and they seem to be a maze.
And people's dwelling and building which already collapsed exist in the surroundings of it.

この街に住む人々は、どのように感じているのだろうか。
本当に町おこしに成功したのか、私には疑問が残りました。

How do people who live in this town feel?
I doubted whether it really succeeded in town revitalization.

少し複雑な気持ちにはなりましたが、私は九份の雰囲気がとても好きです。

学生たちは、各地でどのようなことを感じているのでしょうか。
また集合する日が楽しみです。

Although it became a somewhat complicated feeling, I like the atmosphere jiu fen very much.
What kind of thing do students feel in various places.
I'm looking forward to meet them.

post by 引率Staff | 日時: 2013.03.29 | [パーマリンク](#) | [トラックバック \(0\)](#) カテゴリ:

Day 9, Fly to Taipei, Taiwan

[Tweet](#)

[Check](#)

引率の山田です。
4月26日。
韓国から台湾へ移動する日でした。
8期生にとって、初めての海外から海外への飛行機移動。

This is YAMADA.

March, 26th.

Students have moved to Taiwan from South Korea.

It is the first experience for them to move to an overseas country from an overseas country.



戸惑いながらもチェックインを済ませ、飛行機で台湾に移動しました。
台湾に入ってから、中国語が話せるコメイゲン、チョウムジが大活躍。
バスの手配もスムーズに行うことが出来ました。

Although puzzled for a while, they arrived in Taiwan safely.
HU and THAO who can speak Chinese are large activity in Taiwan.
We were also able to perform arrangements of the bus smoothly.

改めて言語の重要性を実感しました。
しかし言語が上手く利用できなくても、対応の仕方はあるはず。
彼らは、そんな状況下での対処法を実体験を通じて身につけていきます。

We realized importance of language anew.
However, even if it cannot use language well, there must be the method of correspondence.
They put on ways of coping through a real experience.

そして、無事にホテルに到着。
新たな地での撮影が始まります。

We arrived in Taiwan safely.
Photography in the ground new for them starts.



カテゴリ：
post by 引率Staff | 日時: 2013.03.27 | [パーマリンク](#) | [トラックバック \(0\)](#)

🇰🇷 Day 8, Seoul, South Korea

[Tweet](#)

[Check](#)

引率の山田です。
本日は韓国での個人行動を終えて、学生たちが学校指定泊のホテルへ集まります。

This is YAMADA.
Students get together to Seoul.

引率が同行していた5名は、お世話になった『イエイニエ ゲストハウス』の金さんに挨拶をして
指定泊のホテルへと向かいました。

5 students who were staying together with me have said good-bye to guesthouse's manager, Ms.Kim.





17時00分。
同行していた新庄、進藤、武列、谷津、平野の5人。
私たち同様にソウル滞在しながら、別ホテルに宿泊していた岡田、境、
安東河回村に滞在していたコメイゲン、チョウムジ、若月の3人。

10名全員が韓国ソウルの指定泊ホテルへ無事に集合しました。

17:00 p.m.
All students have gotten together in Seoul.



同じ国の中で、都市部に滞在していた人、中心部を離れて人の少ない地方に行っていた人。
それぞれが経験したことを楽しそうに話していました。

また、まだまだ撮影が本格していないことで、これから先がどうなるのかという不安もあるようです。

They were staying in the city, in rural areas, they had various experiences in the same country.

それぞれが期待と不安を抱え、明日は台湾へ移動します。

they will go to Taiwan with expectation and uneasiness tomorrow.

※写真に写っている韓国海苔は、ゲストハウスの金さんから頂いたものです。

post by 引率Staff | 日時: 2013.03.25 | [バーマリンク](#) | [トラックバック\(0\)](#) カテゴリ:

📅 Day 6, Seoul, South Korea

[Tweet](#)

[Check](#)

引率の山田です。

This is YAMADA.

本日は、毎年韓国に来た際にお会いしている金さんと朴さんにお会いしてきました。

Today, We met Mr.Jeon and Mr.Park.
We have been indebted when we have come to South Korea every year.





全さんは、交換職員として日本写真芸術専門学校におられた方です。
朴さんは、みんなの大先輩の卒業生です。
お二人には、フォトフィールドワーク1期生のときからずっとお世話になっており、
フォトフィールドワークには欠かせない存在です。

Mr.Jeon was a exchange personnel of NPI.
Mr.Park is a graduate of NPI.
We have been indebted from the beginning when photofieldwork began to them.
They are the indispensable existences for it.



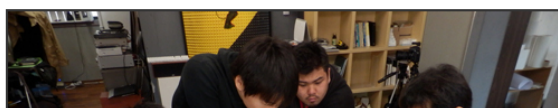
今回も、お二人が制作した作品を見せて頂いたり、仕事の様子を聞かせて頂きました。
3Dで印刷された写真は、3D眼鏡で動きながら見ると、写真が動いているかのようでした。

We had the photograph shown this time also, or had a talk of work told.
It seems that the 3D photograph which they took is moving.



また学生たちの撮影テーマの話をすると、撮影に適した場所まで教えて頂きました。
更には、買い物に困っていた学生たちのために買い物までご一緒して頂いてしまいました。

They taught the optimal place, when students took a photograph.
Furthermore, they kept company with them for shopping.





全さんのラボ近くに「ソルロンタン」の美味しいお店があるとのことでご一緒させて頂きました。

We ate delicious seolleongtang together with them.



今年もまた大変お世話になりました！
全さん、朴さん、本当にありがとうございます！

We were indebted to them very much this year also.
Thank you for Mr.Jeon and Mr.Park.

post by 引率Staff | 日時: 2013.03.23 | [パーマリンク](#) | [トラックバック \(0\)](#) カテゴリ:

Day 5, Seoul, South Korea

[Tweet](#)

[Check](#)

引率の山田です。

This is YAMADA.

本日は、釜山よりソウルへ移動してきました。

We moved to Seoul from Busan today.





これで全員が最初の街、釜山から次の都市への移動が完了しました。

All students moved to the next city.

これまでは学生と同行する時間が多かったのですが、ソウルには待っていてくれる人がいたので、少しばかり個人行動をさせていただきました。

I went to meet certain persons after movement today.

その人とは・・・

certain persons are

フォトフィールドワーク7期生の谷瀬さん!!!!!!
そして、同級生の高川さん!!!!!!

7th generation student, TANISE!!!!!! and a graduate, TAKAGAWA !!!!!

フィールドワークで鍛えたフットワークでは、
韓国旅行は国内旅行みたいなものですね。

It is easy for her to have been to South Korea, because she had been trained by fieldwork.



さらにさらに、二人と同級生の留学生、
李ボリさん、李ヒヨンさん、朴ミンジさん!!!!!!

3人は留学生として日本写真芸術専門学校で写真の勉強をし、
現在は韓国でそれぞれの生活をしています。

And, I also met foreign students who had gone to NPI !!!!!

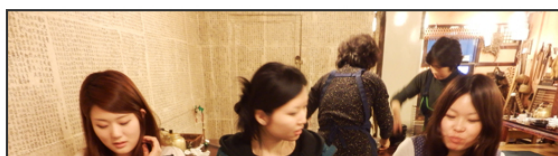


卒業生に会う機会はなかなか少ないのですが、
留学生の卒業生となると更に会えないので、今回はとても嬉しかったです。

I was very glad to have met them.

3人に連れて行ってもらった韓国料理屋さんでは、テーブルいっぱいのメニューが出てきました。
これには韓国人の3人もびっくりしていました(笑)

Since much dish on a table was put in order, South Korean they were also surprised.





日本写真芸術専門学校には、様々な国から来ている留学生がたくさんいます。
こうして今も仲の良いみんなを見ていると、留学生を多く迎えている良さが身にしみますね。

Many foreign students are in NPI.
I could meet them, so I felt anew the importance of being a school which greets many foreign students.

今回は、日本で再会することを約束しました。

We promised to meet next in Japan.



谷瀬さん、高川さん、ポリさん、ヒヨンさん、ミンジさん、ありがとうございました！！

Thank you for everyone !!!!

post by 引率Staff | 日時: 2013.03.23 | [パーマリンク](#) | [トラックバック \(0\)](#) カテゴリ:

Day 4, Busan, South Korea

[Tweet](#)

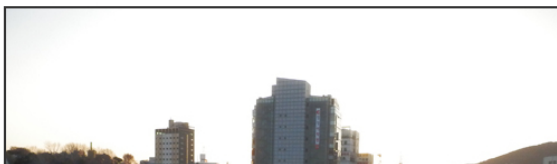
[Check](#)

引率の山田です。

This is YAMADA.

韓国指定泊2日目。
本日より各自でプランニングした行程ののって行動をします。

They take separate action based on the plan planned for themselves from today.





午前6時30分頃。
先発隊のコメイゲン、チョウムジ、若月の3人が安東河回村（ハフェマウル）に向けて移動しました。

6:00 a.m.
HU, ZHAO, WAKATUKI went to Hahoe Ma-eul.



続いて、午前10時00分頃。
新庄、進藤、平野の3人がソウルに向かいました。

10:00 a.m.
SHINJO, SHINDO,HIRANO went to Seoul.



そして、残った4名と私はホテルを移動し、もう一日釜山に滞在。
事前調査の甲斐もあって、なんとなく近くのホテルへ移動完了。

Other 4 students move from a hotel and already stay in overnight-stay Busan.
they investigated on the previous day, so they were able to move immediately.





まだチェックイン時間ではないため、釜山市内を散策。

They took a walk the surroundings till the time of check-in.



チェックイン後は、今後の移動等の手配をしました。

After check-in, they arranged future movement.



ホテルの方にプリントアウトをお願いして、航空券のe-チケットを出力します。
今回のホテルのお兄さんは、とても日本語も上手で気さくな方でした。

They asked of the person of a hotel, they printed out e-ticket in him.
He is very gentle, and is able to speak japanese well.



明日には全員が釜山を離れ、違う都市に移ります。

All the members move to the next town from Busan.

カテゴリ：
post by 引率Staff | 日時: 2013.03.21 | [パーマリンク](#) | [トラックバック \(0\)](#)

🇰🇷 Day 2~3. Busan, South Korea

[Tweet](#)

[Check](#)

引率の山田です。

This is YAMADA.

釜山に到着し、まずはホテルにチェックインをして重いバックパックを降ろします。

At first, students took down baggages to the hotel.



身軽になり、全員で食事へと出かけました。
昼食、夕食ともにユンさんに連れて行って頂き、韓国料理を堪能しました。

They became light, He went out for lunch.



昼食と夕食の間には、各自移動のチケットの手配、実際の乗り場を確認しに行きました。

After lunch, they arranged the ticket, and went to check a bus stop or platform.





そして、韓国初日は無事に終了しました。

The first day was ended with no problems.

翌日、海外フィールドワーク3日目。
韓国、2日目となる今日は各自自由行動。
まだ撮影が本格化していない本日は、それぞれが思い思いに行動したようです。

Day 3th,they traveled to each.

みんなが食事に出ているタイミングに仮眠をとった新庄君。
一足で遅れたけど、一人で買い出しに行って無事に食事をとることが出来ました。

While other students had gone to have a meal, SHINJO was sleeping.
Although he was late, he was able to take the meal to do some shopping alone.



夜になって再会したときには、今日の出来事を互いに楽しそうに話していました。
同行している引率から見ても、彼らの行動の一つ一つは新鮮に見受けられます。

When they met again at night, they were speaking about today's occurrence happily mutually.
Even if it sees from me who am together with students,
I can see it fresh one by one action.

明日から指定泊を離れ、それぞれの行動が始まります。

Separate action will start tomorrow.

カテゴリ：
post by 引率Staff | 日時: 2013.03.20 | [パーマリンク](#) | [トラックバック \(0\)](#)

Day 1~2. in PANSTARDREAM, Osaka~South Korea

[Tweet](#)

[Check](#)

引率の山田です。

This is YAMADA.

大阪を出発し、まずは早速一回目のブリーフィングを行いました。
これから向かう国はどういった場所か、何を注意すべきか、ハンドブックをもとに全員で確認します。

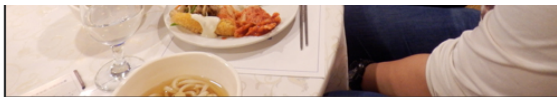
The meeting was instantly held by all the members.



ブリーフィングの後は食事。
メニューが少しずつ韓国料理がメインとなっていて、些細なことが移動していることを実感させます。

After, they had a meal.
They realized having left Japan by eating Korean cuisine.





その後は各自思い思いに時間を過ごしましたが、疲れもあってか早い時間に就寝しました。
中にはこれからのことを考えて、あるいは他の理由でなかなか寝付けなかった学生もいたようです。

そして朝を迎えました。

午前10時30分。
天候の影響で多少の遅れはありましたが、無事に一カ国目となる韓国に到着しました。

The morning came around.
10:30 a.m.
Students arrived in South Korea.



異学園本部のコンさんに出迎えていただき、
早速ATMで韓国ウォンを引き出す練習をしました。

At first, they practice how to use ATM.





これから韓国でのフィールドワークが始まります。

The fieldwork started in South Korea.



カテゴリ：
post by 引率Staff | 日時: 2013.03.19 | [パーマリンク](#) | [トラックバック\(0\)](#)

🇯🇵 Day 1, To Busan, Osaka, Japan

[Tweet](#)

[Check](#)

引率スタッフの山田です。
海外フィールドワークは、いよいよ出発の日を迎えました。

This is YAMADA.
Students have seen the day of the start still more.

大阪南港国際フェリーターミナル。
今年もここからフィールドワークが始まります。

in Osaka international ferry terminal.
They depart from here.

まずは出発に向けて、富田先生から説明を受けます。



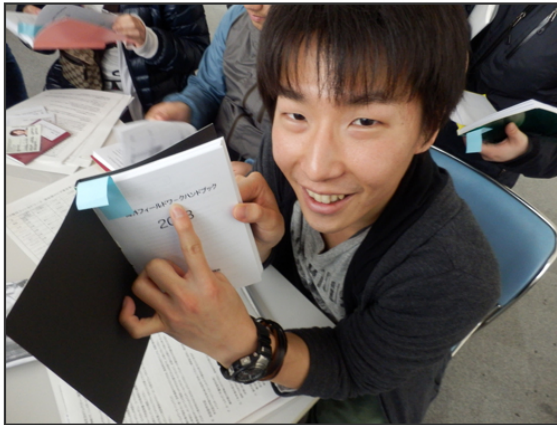
そして、旅の必需品たちを受け取ります。

They received various presents.

ハンドブック。

この中には、旅に欠かせない情報が詰まっています。
学生たちの個性に合わせた配色をしたツートンカラー。
多くの人からの愛情が詰まった一冊です。

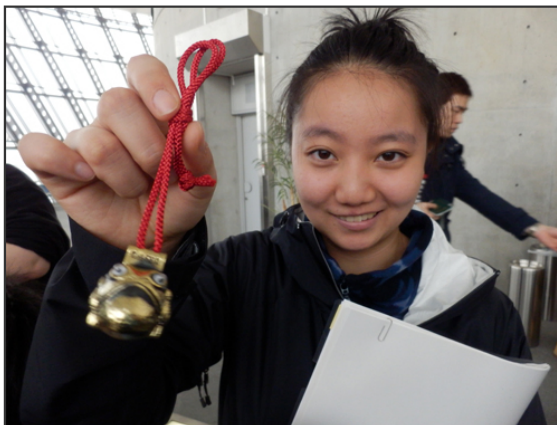
This is a handbook.



そして、お守りの数々。

This is a charm.

まずは、恒例の「無事に帰る」





さらに7期生の池田君から。
こちらは引率でも愛用させていただきます。

It was given by Mr. Ikeda.



今回、見送りに駆けつけてくれたのは、
呉学園の熊倉局長。



そしてフォトフィールドワークの先輩、1期生の山市さんと奥さんも駆けつけてくれました。
フォトフィールドワークゼミ卒業生の代々引き継がれる後輩への愛情が身に伝わります。

Mr.kumakura and their senior have come In order to see off.





そして、いよいよ見送られながら出国。

Students have departed.



今年もお馴染みとなったパンスタードリームに乗って、
一力国目の韓国へと向かいます。

They go to South Korea.



天気はあいにくの雨となりましたが、
彼らの表情には曇一つなく、晴れやかな表情をしていました。

Today's weather is ranny, but their expression looks like the sun.





これからの半年間、どのような体験が彼らを待っているのでしょうか。

What kind of experience is waiting for them.

post by 引率Staff | 日時: 2013.03.18 | [バナーリンク](#) | [コメント\(4\)](#) | [トラックバック\(0\)](#) カテゴリ:

🇯🇵 Day-9, 8th Starting Ceremony,NPI,Tokyo

[Tweet](#)

[Check](#)

みなさん、こんにちは。

寒暖の差を肌で感じ、四季の変化から日本らしさを実感する季節となりました。
春からの新生活を迎える準備で慌ただしくしていることと思います。

そんな中、今年も海外フィールドワークへの出発が近づいてきました。

今年は8期生として10名の学生が、韓国、台湾、ベトナム、カンボジア、タイ、マレーシア、シンガポール、インド、ネパール、中国の計10カ国を183日間かけてフィールドワークをします。

そして、今年もフォトフィールドワーク史上初の留学生が参加します。

海外フォトフィールドワークWeblogでは、彼らの旅の様子を彼ら自身が伝えていきます。
10名それぞれのアジアへの視線を是非ご覧頂ければと思います。

申し遅れました。

私は出発から台湾までの間、引率を担当する山田です。
この引率ブログでは、海外フィールドワークの解説を交えながら彼らの旅の様子をお伝えします。

3月1日

結団式当日。
まずは、出発も目前となり事前説明会を行いました。

はじめにプランニングを担当している富田先生より改めて海外フィールドワーク中の注意事項について説明です。
富田先生は、ベトナムから中国までの引率も担当します。



記載事項に間違いがないか、しっかりとチェックしています。



次に海外フィールドワークのサポートをしているNKCエンタープライズの佐藤さんからビザや各国の移動方法について説明です。



最後にブログの投稿について、市川先生から説明です。



このブログの写真は、オリンパス株式会社様よりご提供頂きました「OLYMPUS SH-25MR」で撮影しています。
新しいカメラを手にした彼らはテンションが上がった様子。



いよいよ結団式。

学生たちは、樋口副校長をはじめ、ご協賛くださる企業様、ゼミを担当する飯塚明夫先生、鈴木邦弘先生から激励を受けました。



そして恒例となりました学生の決意表明。
今年の代表は、留学生のコメイゲンくんです。

コメイゲンくんは緊張していたものの、慣れない難しい日本語を使った挨拶にも堂々としていました。





結団式の中で学生たちは、たくさんの方が海外フィールドワークに対して期待を抱いていることを実感したようです。

今年もご協賛くださいますオリンパス株式会社様、株式会社ピクトリコ様、富士フイルム イメージングシステムズ株式会社様。
この場を借りて、改めて御礼申し上げます。



3月18日、
8期生の10名は大阪南港フェリーターミナルより海外フィールドワークへ出発します。

今年も様々な視線でアジアをご覧頂けることと思います。
彼らの成長とともにお楽しみください。



カテゴリ：
post by 引率Staff | 日時: 2013.03.09 | [バナーリンク](#) | [トラックバック \(0\)](#)

▲ Pagetop